



## Dialogu Internacional kona-ba Hari'i Paz no Hari'i Estadu

### Difinisaun kona-ba Hari'i Paz\*

Hari'i Paz involve medidas barak ho objektivu hodi hamenus risiko ou halakon konfliktu sira no hametin kapacidade nasional iha nivel hotu-hotu hodi hadia'a gestaun kona-ba konfliktu no tau iha fundasaun basiku hodi kontinua iha paz no desenvolvimentu sustentavel.

### Difinisaun kona-ba Hari'i Estadu\*\*

Procesu politiku, resolve politiku no hari'i relasaun estadu-sociedade, sai hanesan sentru hari'i estadu nian, hari'i administrativa no kapacidade halo dicijaun hodi hadia'a funsaun sira sai mos hanesan fatin central. Hari'i estadu percija hahu husi nivel nacional to'o nivel lokal no poder ne'e importante no kritikal tebes.

### Principiu geral enkuadrumentu donor sira kona-ba Hari'i Estadu:

- *Procesu politiku no resolve politika*  
Istoriamente balansu especificu ba poder no mediasaun entre parte sociedade no estadu no sociedade ho sira nia institucionalidade. .
- *Lezitimasaun no Lezitimasaun Estadu Nian*  
Direitu atu ukun no aceita governasaun
- *Espektativa Social husi Estadu nian no funsaun Estadu*  
Espektativa sira husi grupu oioin no abilidade Estadu atu fornece.
- *Lian no Sai'ida*  
Lian ne'e katak iha oportunitade ni incentive ba autor social sira hodi expresa sira nian hanoin kona-ba fatin publika no bele rona lian. Sai'ida ne'e katak oportunitade no incentiva ba autor social hodi sai husi poder publiku no halao aranjamentu organisasaun alternativa.
- *Kumunidade no sociedade sivil*  
Kumunidade refere ba ema/grupu balun nebe hela ho kumunidade iha espasu geografiku. Sociedade sivil husi parte rua hamutuk ho limite ba norma nebe iha. Exemplu, professional bisnis no assosiasaun kumunidade sira, empresariu no organisasaun gender sira, no kausa nebe orienta husi organisasaun. NGO sira hanesan parte ki'ik ida iha sociedade sivil.
- *Assistensia teknika no kapacidade desenvolvimentu*  
Assistensia teknika, parte ida bo'ot tebes husi assistensia donor, halao rekrutamentu ba konsultan sira no peritus teknik sira. Kapacidade hanesan resultadu husi procesu ida ho tempu naruk, inkluidu donor intervensaun, ho skills adekua, konhecimentus, sistema no rekursus nebe requisite hodi halo dicijaun/asaun.

---

\*From *Conceptual basis for peacebuilding for the UN system adopted by the Secretary-General's Policy Committee in May 2007.*

\*\*Adapted from *State-building in fragile situations – How can donors 'do no harm' and maximise their positive impact?* London School of Economics and Price Waterhouse Coopers for the OECD-DAC Fragile States Group.

